

Prot. n. 619 del 24/4/2020

CHINA STUDIES PROGRAM (CSP), 10th edition CALL FOR APPLICATIONS

*Up to 59 students from the CdLM in Scienze Internazionali will be selected
to take part in one of the following exchange programs:*

“China Studies Master Program at Zhejiang University”,

“Master Program in International Relations at Beijing Foreign Studies University”,

“Master in International Relations, International Politics and Diplomacy at Tongji University”

or “Exchange program at Guangdong University of Foreign Studies”,

which will be held in China from September 2020 to June/July 2021.

1. Program profiles

After the resolution of CdD on 23rd April 2020, authorizing the publication of this Call, the Department of Culture, Politics and Society announces 59 positions for the China Studies Program 2020-21. This scheme offers a unique opportunity to experiment real life in China by spending one semester or one full academic year in the PRC as a full-time student enrolled in one of the most prestigious universities in China.

The 2020-21 edition of the program is open to a maximum of 59 participants from Torino, who will attend an exchange program in China for international students.

China Studies Master Program at Zhejiang University (ZJU)

The China Studies Master Program is an inter-disciplinary program with a curriculum embracing knowledge of contemporary China, including its language, modern history, cultural heritage, ethnicity, political and legal institutions, socio-economic development and public management. The target student body is non-Chinese nationals with an intention of becoming China specialists or business/international affairs professionals with a China orientation.

The program will take place from September 2020 to June/July 2021 at the new Haining International Campus of Zhejiang University. The campus is situated between Hangzhou and Shanghai, and it is connected to the two cities by multiple modes of transportation.

Students are required to earn up to 30 Chinese credits during their stay at Zhejiang University, in order to validate their year as part of the China Studies Program.

Most courses are taught in English. Optional courses on Chinese traditional culture are offered in Mandarin Chinese. Other activities and field trips organized by Zhejiang University are included in the Program.

Students are required to write a thesis at Zhejiang University and will be required to discuss their thesis for the Italian *Laurea Magistrale* in a joint panel of ZJU and UNITO professors in Torino. The joint thesis must be written in English and it is compulsory to graduate at the *CdLM in Scienze Internazionali* in November 2021 in order to be granted the Chinese Master Degree as well.

Upon full attendance of the program and successful sitting of the final exams, participants are awarded:

- a China Studies Master's degree recognized by Chinese law;
- the recognition of 42 Italian CFU on their curriculum, of which 9 of Thesis Research. Grades are converted in the usual /30 format.

The completion and discussion of the joint thesis allows students to obtain 9 CFU and to gain the points that are normally added to the average grades achieved during the two years of the *Laurea Magistrale* toward the final /110 grade.

Master Program in International Politics at Beijing Foreign Studies University

Beijing Foreign Studies University (BFSU) is the most prestigious foreign language university in China, known for its long history, the highest number of foreign languages taught and superb programs at multiple levels. Over the past decades, the university has initiated the task of introducing China to the world and the world to China and cultivated a great many high-quality talents in the humanities and social sciences like foreign affairs, international law, business and finance.

This English-taught Master's Degree, taking place from September 2020 to June/July 2021, is designed to cultivate top talents with a global vision, inter-disciplinary knowledge and a deeper understanding of China. It offers a wide range of China-specific courses such as Chinese history, literature, economy, law, foreign affairs, and politics, helping prepare students for careers related to China in areas of business, government, journalism, etc. A variety of approaches will be employed for the study of the Chinese society including expert lectures, seminars, field trips and social practices.

Students are not required to write a thesis at Beijing Foreign Studies University but will be required to discuss their thesis for the Italian *Laurea Magistrale* in Torino. The joint thesis must be written in English and it is compulsory to graduate at the *CdLM in Scienze Internazionali* in November 2021 in order to be granted the Chinese Master's degree as well.

Upon full attendance of the program and successful sitting of the final exams, participants are awarded:

- a Master's degree in International Relations recognized by Chinese law;
- the recognition of 42 Italian CFU on their curriculum, of which 9 of Thesis Research. Grades are converted in the usual /30 format.

The completion and discussion of the joint thesis allows students to obtain 9 CFU and to gain the points that are normally added to the average grades achieved during the two years of the *Laurea Magistrale* toward the final /110 grade.

The participation in this program is conditional on the signature by BFSU of the renewal of the relevant agreement before the scheduled departure date.

Master Program in International Relations, International Politics and Diplomacy at Tongji University

Tongji University (TJU), formerly Tongji German Medical School, was established in Shanghai in 1907. It was given its present name and became a state university in 1927. It was one of the oldest and most prestigious institutions of higher education in China. The university has developed rapidly

in all respects over the sixty-five years since the founding of China, especially since the country's opening-up policy. It is now a comprehensive university with ten major disciplines in sciences, engineering, medicine, humanities, law, economics, management, philosophy, arts and pedagogy with strength in architecture, civil engineering and oceanography.

The one-year Double Degree program will take place from September 2020 to June/July 2021. Students are required to write a thesis at Tongji University and will be required to discuss their thesis for the Italian *Laurea Magistrale*. The joint thesis must be written in English and it is compulsory to graduate at the *CdLM in Scienze Internazionali* in November 2021 in order to be granted the Chinese Master's degree as well.

Upon full attendance of the program and successful sitting of the final exams, participants are awarded:

- a Master's degree in International Relations recognized by Chinese law;
- the recognition of 42 Italian CFU on their curriculum, of which 9 of Thesis Research. Grades are converted in the usual /30 format.

The completion and discussion of the joint thesis allows students to obtain 9 CFU and to gain the points that are normally added to the average grades achieved during the two years of the *Laurea Magistrale* toward the final /110 grade.

Exchange program at Guangdong University of Foreign Studies

Guangdong University of Foreign Studies (GDUFS), created by a merger in 1995 of the Guangzhou Institute of Foreign Languages and the Guangzhou Institute of Foreign Trade, is a key provincial university and a high-tier one with distinctive features of internationalization in South China.

The exchange program lasts for one semester, either from September 2020 to January 2021 or from February 2021 to June/July 2021.

The exams to be taken at the GDUFS and the ones to be validated in the Italian study plan need to be approved in a learning agreement signed by the faculty member responsible for the program.

2. Who can apply

These programs are open exclusively to students currently enrolled in the first year of the *Laurea Magistrale in Scienze Internazionali* (LM-52) at the University of Torino.

Candidates must follow the “Guida al Piano Carriera – China and Global Studies – Coorte 2019-2020”. Selected students may join the program provided they have earned a minimum of 54 CFU in their current *Laurea Magistrale* by the end of the summer session (July 2020). **Failure to meet this condition will result in the exclusion from the Program.**

3. Selection criteria

The selection committee, composed of staff from the Department of Culture, Politics and Society, will consider the following factors in making their decision: academic transcript, personal CV, proficiency in English, participation to activities organized within the *Scienze Internazionali* degree program, participation to programs organized by the TOChina Hub, knowledge of Chinese mandarin language, individual potential.

Candidates are interviewed individually before a final decision is taken.

Applicants who fail to meet the minimum required level determined by the selection committee (65/100 for the Exchange Program, 70/100 for the Double Degree programs) will not be ranked.

Interviews will be conducted in Italian and English via Webex on 15th and 16th May 2020: candidates will receive the link containing the timetable from the email address virginia.mariano@tochina.it.

4. Application process

Applications must be submitted by filling out the relevant form attached to this Call.

Applications are accepted starting on April 24th 2020 until May 10th 2020.

Applications must include:

- an up-to-date curriculum vitae in English in the Europass format;
- a cover letter in English, between 500 and 600 words, stating the reasons for applying to the program;
- a **full academic transcript in Italian** indicating the exams taken during the current Master's degree. The form must be downloaded from the applicant's MyUnito profile, filled and signed;
- a **full academic transcript in English** indicating the exams taken during the current Master's degree. The form must be downloaded from the CSP section of the Department website filled and signed;
- a **copy of the highest education certificate attained so far (i.e. the *Laurea Triennale* degree), in Italian**, indicating exams and relevant grades, the type of degree and the final grade.
- a **copy of the highest education certificate attained so far (i.e. the *Laurea Triennale* degree), in English**, indicating exams and relevant grades, the type of degree and the final grade. This document must be the official Diploma Supplement of your former university; only in case that the Diploma Supplement has been requested but not yet issued candidates must fill and sign the relevant form that can be downloaded in the CSP section of the Department website;
- a copy of your **IELTS/TOEFL scores, if available**. This is **not a compulsory requirement** and no extra points will be awarded to candidates possessing this certification. However, candidates who have such certification or proof of booking for a IELTS/TOEFL exam are encouraged to attach them to their application.
- proof/self-certification of **Chinese Language knowledge**, at least at the elementary level;
- **copy of passport** (in case you are applying for one at the moment, a copy of the receipt and a copy of your Italian ID card must be submitted).

Applicants are encouraged to attach any document they deem relevant for their application, especially language certificates (for example HSK scores) and evidence of relevant study or work experience abroad.

Incomplete applications will not be processed.

5. Scholarships

China Studies Master Program at Zhejiang University

Scholarships funded by the Chinese Government are available for the China Studies Master Program at Zhejiang University: the first 10 selected students applying for this program are provided with free accommodation at ZJU, plus a monthly allowance of CNY 1,700 (approx. EUR 250 at the current exchange rate). If additional funds are available, the number of scholarship recipients may be increased.

Double degree programs

Students selected for the Double Degree Programs (ZJU, BFSU, Tongji) could receive the Double Degree International Mobility Scholarships (*Borse di studio per la mobilità internazionale per doppio titolo*) funded by the University of Torino. Double Degree International Mobility Scholarships are awarded on the basis of the ranking of selected students, drawn up by the Department, **until the available budget is exhausted**. The monthly amount of the scholarship varies according to the ISEE value of the beneficiary and the country of destination.

International mobility programs

Students selected for the International Mobility programs will be eligible for the extra Erasmus/Overseas Mobility Scholarship 2020/21, from the MIUR Youth Fund.

All selected students are provided with free tuition at the Chinese host university.

Participants are required to pay for other expenses, including visa, compulsory personal insurance, flights and meals. Field trips are an integral, non-optional part of the programs and they are covered, in some cases, by the scholarship.

6. Selection outcomes and acceptance

Final results of the selection procedure will be posted on the section “Bandi” of the Department website by 18th May 2020.

Winning candidates **must accept** the position offer and, starting from the first till the 59th ranking position, decide whether they want to attend one of the following programs:

- the China Studies Master’s Program at Zhejiang University (up to 20 students admitted, of which 10 with a full scholarship funded by the Chinese Government);
- the Double Degree Master’s Program in International Politics at Beijing Foreign Studies University (up to 15 students);
- the Double Degree Master’s Program at Tongji University (up to 8 students);
- the exchange program at Guangdong University of Foreign Studies (up to 16 students, 8 for each semester).

The acceptance session will be held only on Webex on 19th May 2020, starting from 10.30 am: candidates will receive the relevant link from the email address virginia.mariano@tochina.it.

Failure to attend the public acceptance session will lead to the exclusion from the ranking.

If a useful position in the ranking is revoked or refused by successful candidates, it will be offered progressively to candidates ranking immediately below.

It is strongly recommended that candidates be ready to submit two letters of recommendation by university professors by May 21st 2020, in case they are selected to take part in the CSP 2020/2021.

7. Candidates upon their return from China

By 30th September 2021, all participants to the China Studies Programs are required to hand to the TOChina Program Officer all documents received by the host university testifying their studies in China (including learning agreement, attendance certificate, a synopsis of courses/activities pursued,



and transcript of records). At the end of the mobility closure process by the competent UNITO Office, the TOChina Centre will convert grades and CFU awarded within China Studies programs.

No recognition will be extended to students failing to pursue the agreed number of courses.

Requests for further information on the China Studies Program can be addressed to the TOChina Program Officer, Ms. Virginia Mariano, via email: virginia.mariano@tochina.it

Torino, 24/04/2020

Prof. Franca Roncarolo
Director of the Department of Culture, Politics and Society
University of Torino

APPENDICE I

Sicurezza

Qualora il Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale sconsigliasse i viaggi nella località di destinazione o qualora l'amministrazione, sentite le parti coinvolte nel progetto di mobilità, considerasse non sicuro l'invio/la permanenza di borsisti/e nella zona, il progetto di mobilità potrà essere sospeso, modificato, interrotto o annullato.

Assicurazioni

Durante l'intero periodo di permanenza all'estero e nello svolgimento dell'attività didattica, il/la beneficiario/a del contributo mantiene le coperture assicurative per responsabilità civile e per infortuni previste per gli studenti di Ateneo.

All'atto della candidatura e della firma dell'accordo per l'assegnazione di contributi il/la candidato/a dichiara:

- di aver verificato sul sito del Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale (www.viaggiare Sicuri.it) le informazioni relative alla sicurezza e alla situazione sanitaria del paese estero in cui si attuerà la mobilità;
- di aver preso visione sul sito dell'Università degli Studi di Torino - area assicurazioni (www.unito.it/universita-e-lavoro/tutela-e-assistenza/assicurazioni) di tutte le informazioni concernenti le polizze assicurative stipulate dall'Università di Torino per la copertura RC e infortuni nell'ambito dei tirocini curriculari o extracurriculari svolti in paesi esteri;
- di essere consapevole che le polizze attivate dall'Università degli Studi di Torino (RC e infortuni) garantiscono gli assicurati, entro i limiti prefissati dalle polizze, esclusivamente durante lo svolgimento delle attività istituzionali di mobilità nei limiti temporali e logistici definiti dal progetto formativo;
- di declinare da ogni responsabilità l'Università degli Studi di Torino, il Dipartimento di appartenenza e tutte le loro componenti in caso di danni occorsi al di fuori dei limiti temporali e logistici, e in attività non previste e non collegate direttamente a questo bando dello svolgimento del periodo di mobilità.

In relazione ai sopracitati punti, si consiglia al/la candidato/a di valutare l'opportunità di attivare con idonea compagnia assicurativa una polizza a copertura totale delle attività svolte all'estero (anche al di fuori dei tempi e luoghi della mobilità) che preveda la liquidazione diretta da parte dell'assicurazione in caso di sinistro, e una polizza sanitaria/spese per assistenza medica e degenza, a carattere facoltativo e volontario.

INFORMATIVA PRIVACY AI SENSI DEGLI ARTICOLI 13 e 14 DEL GDPR – REGOLAMENTO UE 2016/679

L'Università degli Studi di Torino rende noto che i dati personali dei candidati al presente bando, acquisiti con la domanda di candidatura o con successive eventuali modalità apposite di raccolta, saranno trattati per lo svolgimento delle proprie attività istituzionali di didattica e ricerca, nel rispetto dei principi generali di necessità, pertinenza e non eccedenza, liceità e correttezza, del GDPR - Regolamento UE 2016/679 in materia di protezione dei dati personali.

Ai sensi dell'art. 4, par. 2 del Regolamento UE 2016/679 in materia di protezione dei dati personali si intende per trattamento "qualsiasi operazione o insieme di operazioni, compiute con o senza l'ausilio di processi automatizzati e applicate a dati personali o insiemi di dati personali, come la raccolta, la registrazione, l'organizzazione, la strutturazione, la conservazione, l'adattamento o la modifica, l'estrazione, la consultazione, l'uso, la comunicazione mediante trasmissione, diffusione o qualsiasi altra forma di messa a disposizione, il raffronto o l'interconnessione, la limitazione, la cancellazione o la distruzione".

I dati personali (nome, cognome, codice fiscale, residenza, indirizzo, mail) conferiti e acquisiti e i dati connessi alla carriera universitaria, richiesti ai fini dell'ammissione al presente bando e comunque prodotti dall'Università degli Studi di Torino, saranno raccolti e trattati da personale autorizzato, incaricato al trattamento con e senza strumenti elettronici, in forma cartacea ed informatica e presso una banca dati automatizzata per finalità connesse allo svolgimento delle attività istituzionali dell'Ateneo, in particolare per ciò che concerne la corretta attuazione della gestione amministrativa/contabile dei candidati al presente bando ed i relativi adempimenti.

In particolare si evidenzia quanto segue:

1. Il conferimento di tali dati richiesti è obbligatorio ai fini della valutazione dei requisiti di partecipazione al presente bando. Il mancato conferimento di tali dati comporta la non ammissione al predetto bando ed il mancato perfezionamento del relativo procedimento.
2. Sono possibili trattamenti di dati appartenenti a categorie particolari per finalità istituzionali di didattica e ricerca.

1. Per “categorie particolari di dati personali” si intendono, ai sensi dell’art. 9 del Regolamento europeo in materia di protezione dei dati personali (679 del 2016) “dati personali che rivelino l'origine razziale o etnica, le opinioni politiche, le convinzioni religiose o filosofiche, o l'appartenenza sindacale, nonché dati genetici, dati biometrici intesi a identificare in modo univoco una persona fisica, dati relativi alla salute o alla vita sessuale o all'orientamento sessuale della persona”;
2. Nel rispetto della trasparenza amministrativa e della normativa in materia di protezione dei dati personali, la pubblicazione delle graduatorie avverrà preferenzialmente attraverso il numero di matricola o diverso numero identificativo.
3. I dati inerenti la graduatoria o i verbali sono conservati illimitatamente nel tempo. La conservazione dei restanti dati è sottesa ai tempi di conservazione degli atti amministrativi che li contengono.
4. Il Titolare del trattamento dei dati personali è l'Università degli Studi di Torino, con sede in Via Verdi 8 10124 Torino. Contatti: Centralino +39 011 6706111, casella di posta elettronica certificata (pec): ateneo@pec.unito.it. Il Legale rappresentante è il Rettore dell’Università degli Studi di Torino.
5. Il Responsabile della protezione dei dati personali – RPD, nella versione anglosassone Data Protection Officer – DPO, può essere contattato al seguente indirizzo mail: rpd@unito.it.
6. I dati resi anonimi potranno essere utilizzati, anche in forma aggregata, al fine dell’elaborazione di rapporti statistici. In ogni momento sarà possibile esercitare i diritti sui propri dati personali, ai sensi degli artt. 11, 12, 15, 17, 18, 20 del GDPR - Regolamento UE 2016/679, nei confronti del titolare del trattamento, scrivendo a: Ufficio Servizi per l’Internazionalizzazione del Polo CLE international.cle@unito.it
Qualora i soggetti interessati ritengano che i loro dati siano stati trattati in modo illegittimo, hanno il diritto di rivolgersi all’Autorità di Controllo per proporre reclamo.